



SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to : **Statistics Canada**
Propositions aux: **Statistique Canada**

The references document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités des l'invitation demeurent les mêmes

Comments - Commentaires

Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression).
Name – Nom :
Title – Titre :

Date– Date: Le 9 octobre, 2019	
Solicitation No – N° de l'invitation: J031827A	Amendment No. – No modif. 06
GETS Reference No. – No de reference de SEAG PW-19-00889154	
Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à: statcan.macs-bids-smc-soumissions.statcan@canada.ca	
Solicitation closes – L'invitation prend fin At – à : 14:00 EDT On – le : 15 octobre, 2019	
Area code and Telephone No. Code régional et N° de téléphone (613) 882-2470	Facsimile No. N° de télécopieur
Destination statcan.macs-bids-smc-soumissions.statcan@canada.ca	

Instructions :

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified herein by the Crown, all prices quotes are to be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, and are to be F.O.B., including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire, énoncée par la Couronne, dans les présentes, tous les prix indiqués sont des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être F.A.B., y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiquée(s). La somme de la taxe sur les produits et services devra être un article particulier.

Delivery required – Livraison exigée	Delivery offered – Livraison proposé
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur	
Facsimile No – N° de télécopieur : Telephone No – N° de téléphone :	
Signature	Date



MODIFICATION 06

Le but de cette modification est de répondre aux questions de l'industrie:

Question 1: En référence à la question 2, DDP J031827/A, modification 04: R2 - Sample #1, le dépliant. Il est mentionné dans les spécifications qu'il devrait être bilingue. Devrions-nous également fournir le PDF français? Si oui, le français sera-t-il évalué? Ou pouvons-nous simplement soumettre le PDF anglais en reconnaissant qu'il y avait un Français au verso.

Réponse 1 : Pour clarifier, soumettre un PDF anglais et indiquer simplement qu'il existe une version PDF française n'est pas acceptable. Les soumissionnaires doivent soumettre, en un ou deux documents distincts, une version PDF anglaise et une version PDF française.

Question 2: Pour les critères techniques obligatoires de M1, pouvons-nous inclure des images visuelles dans le matériel promotionnel bilingue?

Réponse 2 : Oui, c'est acceptable.

Question 3: Avec la base de paiement, ANNEXE B, sommes-nous responsables de la tarification de la portion supérieure, Services de conception graphique - Taux horaire (\$) uniquement, lors de la soumission? Est-ce que les modifications de l'auteur ne s'appliquent qu'après l'attribution du contrat?

Réponse 3 : Le tarif horaire (\$) et le tarif de modification de l'auteur doivent être présentés à l'annexe B.

Question 4: Afin de satisfaire à M3, l'échantillon soumis doit être conforme au protocole et aux lois susmentionnés. "

Dans le premier paragraphe, les exigences d'accessibilité Web ne sont pas mentionnées, elles ne sont mentionnées que dans la liste. Est-il nécessaire que le travail respecte les normes d'accessibilité Web? Deuxièmement, si nous voulons soumettre un échantillon qui n'a jamais été publié en ligne et qui a été créé pour une exposition en personne; évidemment, les normes d'accessibilité Web ne seraient pas appliquées. Pouvons-nous utiliser cet exemple?

Réponse 4: Il est essentiel que les normes d'accessibilité Web soient respectées. S'ils ne sont pas atteints, l'échantillon ne sera pas accepté. Deuxièmement, un produit non publié est acceptable, à condition qu'il atteigne les normes d'accessibilité Web. Si ce n'est pas le cas, il ne sera pas accepté.

Question 5: Nous souhaitons inclure autant de photos que possible pour présenter notre travail en R1, M1 et peut-être une bio et un portfolio inclus à la fin de la demande de propositions. Ceux-ci peuvent-ils être soumis dans la DDP?

Réponse 5: Selon la DDP J031827/A, s'il-vous-plait vous référer à la section 3, sous-section 3.1 Instructions à la préparation de la proposition sur comment préparer et soumettre la proposition.



Question 6: À quel moment la période de questions prendra fin?

Réponse 6: Selon la DDP J031827/A, Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture des soumissions.

TOUTES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES